



# OptiBond™ **XTR**

## **Instructions For Use**

**Bonding Agent**

## ENGLISH

### OptiBond™XTR Self-Etching Dental Adhesive System

#### Description

OptiBond XTR is a two-component self-etch universal adhesive system including a self-etch PRIMER and a universal ADHESIVE. The OptiBond XTR PRIMER provides effective etching to enamel and dentin without the need for a separate phosphoric acid etch, thus simplifying the bonding procedure. The OptiBond XTR ADHESIVE is 15% filled with 0.4 micron barium glass (also found in the Kerr Premise and Herculite XRV Ultra composites) to help reinforce bond strength. The material's chemistry allows for compatibility with all self-cure or dual-cure resin cements and core build-up materials. Dentists can therefore utilize OptiBond XTR for their direct and indirect procedures without the need for a secondary bonding system.

Refrigerate upon receipt, between 2° - 8°C (36° - 46°F)

#### Indications for use

##### Direct Bonding Applications

Light-cured composite and compomer restorations.

Composite/ceramic/metal repairs.

Cavity sealing for amalgam restorations.

**Sealing** of hypersensitive and/or exposed root surfaces

Core build-ups (self-cured, light-cured, or dual-cured).

##### Indirect Bonding Applications

Veneers.

Porcelain, composite, and metal-based (including zirconia-based and alumina-based) inlays, onlays, crowns, bridges.

Endodontic posts.

Cavity sealing as a pretreatment for indirect restorations.

**Note: OptiBond XTR is compatible with all composite, self-cure and dual-cure resin cements and core buildup materials.**

OptiBond XTR ADHESIVE can be used to prime metal, ceramic, and composite substrates/restorations.

### **Contraindications**

1. Patients who have a history of severe allergic reaction to methacrylate resins.
2. Direct pulp capping.

### **Delivery Options**

OptiBond XTR is available in both bottle and Unidose™ delivery systems:

**Bottle Delivery:** Shake OptiBond XTR ADHESIVE bottle briefly prior to dispensing. Dispense 1-2 drops of OptiBond XTR PRIMER and OptiBond XTR ADHESIVE into two separate clean wells. Replace cap immediately after dispensing. Wet applicator tip completely.

**Unidose™ Delivery – for single patient use only, to prevent cross contamination between patients:** Open the unidose device and insert the applicator brush into the container to saturate the tip. Discard unidose device after use.

### **Instructions for Use**

#### **DIRECT RESTORATIONS**

#### **Bonding Composites/Compomers to Dentin/ Enamel**

1. Prepare cavity. Pumice clean unprepared tooth structure with a fluoride-free cleaning paste; rinse thoroughly with water spray and air dry.
2. Apply OptiBond XTR PRIMER to the enamel/dentin surface using the disposable applicator brush. Scrub the surface with a brushing motion for 20 seconds.
3. Air thin for 5 seconds with medium air pressure.
4. Shake OptiBond XTR ADHESIVE bottle briefly. Apply OptiBond XTR ADHESIVE to the enamel/dentin surface with light brushing motion for 15 seconds.
5. Air thin for 5 seconds.
6. Light cure for 10 seconds\*.
7. Apply composite according to manufacturer's instructions for use.

## INDIRECT RESTORATIONS

### I. Restoration Surface Preparation

Prepare the internal surface of the restoration according to manufacturer's instructions. Here are some general recommendations:

**Ceramic/Porcelain Restorations:** Sandblast the surface with 50 $\mu$  alumina with a pressure of about 30 psi (0.2 MPa) and etch the restoration with hydrofluoric acid for 1 minute. Apply a coat of OptiBond XTR ADHESIVE† on the internal surface of the restoration, air thin with gentle air first and then strong air to avoid pooling of OptiBond XTR ADHESIVE, and light-cure for 10 seconds\* (light-curing of OptiBond XTR ADHESIVE is optional if NX3 resin cement is used for cementation).

†Alternatively, apply a coat of Kerr silane on the internal surface of the restoration, and lightly air thin. Protect the restorations from light as Kerr silane contains resin and is light-sensitive.

**Metal-based, Zirconia-based, Alumina-based, and Composite Restorations:** Sandblast the internal surface with 50 $\mu$  alumina with a pressure of about 60 psi (0.4 MPa) for metal-based, zirconia-based and alumina-based restorations, or a pressure of about 15 psi (0.1 MPa) for composite restorations. Apply a coat of OptiBond XTR ADHESIVE on the internal surface of the restoration, air thin with gentle air first and then strong air to avoid pooling of OptiBond XTR ADHESIVE, and light-cure for 10 seconds\* (light-curing of OptiBond XTR ADHESIVE is optional if NX3 resin cement is used for cementation).

### II. Tooth Surface Preparation

1. Clean the preparation. Wash thoroughly with water spray and air dry.
2. Apply OptiBond XTR PRIMER to the enamel/dentin surface using the disposable applicator brush. Scrub the surface with a brushing motion for 20 seconds.

3. Air thin for 5 seconds with medium air pressure.
4. Shake OptiBond XTR ADHESIVE bottle briefly. Apply OptiBond XTR ADHESIVE to the enamel/dentin surface with light brushing motion for 15 seconds.
5. Air thin with gentle air first and then strong air for at least 5 seconds to avoid pooling of adhesive before light curing. For post cementation, excess OptiBond XTR ADHESIVE can be removed with a dry applicator brush or absorbent paper point.
6. Light cure for 10 seconds\* (Light-curing of OptiBond XTR ADHESIVE is optional if NX3 resin cement is used for cementation. When NX3 resin cement is used for cementation and light-curing of OptiBond XTR ADHESIVE is omitted, OptiBond XTR ADHESIVE needs to be air thinned with maximum air pressure for 15 seconds prior to NX3 application).

### **III. Cement Application and Seating of Restoration**

See indication-specific information in sections A-C below. Veneers, crowns, bridges, inlays, onlays and metal-based restorations (used in conjunction with a luting cement)

**Note: OptiBond XTR is compatible with all composite, self-cure and dual-cure resin cement and core buildup material.**

- A. Veneers** – Apply NX3 (or a resin cement of your choice) to veneer, seat the veneer, and cure the cement according to manufacturer’s instructions for use.
- B. Crowns, bridges, inlays, onlays and metal-based restorations** –Apply NX3 resin cement (or a resin cement of your choice) to the restoration or prep, seat the restoration, and cure the cement according to manufacturer’s instructions for use.
- C. Post Bonding and Core Buildup-** Prepare the surface of the post according to manufacturer’s instructions, e.g. mechanical roughening or sandblasting. Apply a coat of OptiBond XTR ADHESIVE on post, air thin to avoid pooling of OptiBond XTR ADHESIVE, and light-cure for 10 seconds\* (light-curing

of OptiBond XTR ADHESIVE is optional if NX3 resin cement is used for cementation). Apply NX3 resin cement (or a resin cement of your choice) onto the post, seat the post, vibrate the post slightly avoiding the possibility of trapped air, and then cure NX3 according to the manufacturer's instructions. Proceed with core buildup with NX3 as core material (or a core material of your choice). All self-cure and dual-cure core material can be built in bulk as light-cured OptiBond XTR is compatible with all self-cure and dual-cure core buildup material.

**\* Recommended Cure Times when using Kerr Demetron Lights:**

Demi Plus	5 seconds
Demi	5 seconds
L.E.Demetron II	5 seconds
L.E.Demetron I	10 seconds
Optilux 501	10 seconds

For all other lights see manufacturer's recommendation.

**CAUTION:**

- Uncured methacrylate resin may cause contact dermatitis and damage to the pulp.
- Corrosive Liquid: Avoid contact with skin, eyes, and soft tissue. In case of contact with skin or eyes, flush immediately with water. Get medical attention for eyes. Do not take internally.
- OptiBond XTR contains acetone and ethanol and is flammable. Keep away from sources of ignition.

**Limited Warranty - Limitation of Kerr's Liability**

Kerr's technical advice, whether verbal or in writing, is designed to assist dentists in using Kerr's product. The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Kerr's product. In the event of a defect in material or workmanship, Kerr's liability is limited, at Kerr's option, to replacement of the defective product or part thereof, or reimbursement of the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Kerr. In no event shall Kerr be liable for any indirect, incidental, or consequential damages. EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED ABOVE, THERE ARE NO WARRANTIES, BY KERR, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES WITH RESPECT TO DESCRIPTION, QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

### Système Adhésif Auto-Mordançant OptiBond™ XTR

#### Description

OptiBond XTR est un système adhésif universel auto-mordançant bicomposants comprenant un primer auto-mordançant et un ADHÉSIF universel. Le Primer OptiBond XTR PRIMER assure un mordantage efficace de l'émail et de la dentine sans nécessiter un mordantage à l'acide phosphorique distinct simplifiant ainsi la procédure de collage. L'adhésif OptiBond XTR ADHESIVE est chargé à 15% de verre baryum de 0,4 micron (également présent dans les composites Kerr Premise et Herculite XRV Ultra) pour aider à renforcer l'adhésion. La composition chimique du matériau permet une compatibilité avec des colles composites ou des matériaux pour faux moignons dual ou autopolymérisables. Les praticiens peuvent par conséquent utiliser OptiBond XTR pour les procédures directes et indirectes sans besoin d'un système de collage secondaire.

Conserver au frais dès réception, entre 2 et 8°C

#### Mode d'emploi

##### Restaurations Directes

Restaurations en composites et compomères photopolymérisables.

Réparations composites/céramiques/métal.

Amalgames collés.

**Obturation** des surfaces radiculaires hypersensibles et/ou exposées

Faux moignons (autopolymérisable, photopolymérisable, dual).

##### Restaurations Indirectes

Facettes.

Bridges, couronnes, onlays et inlays en céramique, composite et métal (y compris les restaurations à base zircone et alumine).

Tenons endodontiques.

Technique d'hybridisation en temporisation avant pose des restaurations indirectes.

**Remarque : OptiBond XTR est compatible avec toutes les colles composite ou matériaux pour faux moignons dual ou autopolymérisable.**

OptiBond XTR ADHESIVE peut être utilisé pour prime des substrats/restaurations métal, céramiques et composites.

### **Contre-indications**

1. Patients présentant des antécédents de réaction allergique grave aux résines à base de méthacrylate.
2. Coiffage pulpaire directe.

### **Conditionnement**

OptiBond XTR est disponible en flacon et en Unidose™ :

**Flacon** : Agiter brièvement le flacon d'OptiBond XTR ADHESIVE avant l'application. Verser 1 à 2 gouttes d'OptiBond XTR PRIMER et d'OptiBond XTR ADHESIVE dans deux godets propres distincts. Refermer immédiatement le flacon après utilisation. Imprégner abondamment l'extrémité de l'applicateur.

**Unidose™ – pour un usage unique, pour éviter toute contamination croisée entre les patients** : Ouvrir l'Unidose et introduire le pinceau applicateur dans le récipient pour en imprégner l'embout. Jeter l'Unidose après utilisation.

### **Mode d'emploi**

#### **RESTAURATIONS DIRECTES**

#### **Mise en place de composites/composés sur la dentine/l'émail**

1. Préparer la cavité. Nettoyer les surfaces dentaires avec de la pierre ponce ou une pâte sans fluor ; rincer abondamment avec un spray d'eau et sécher à l'air.
2. Appliquer OptiBond XTR PRIMER sur la surface de l'émail/dentine en utilisant le pinceau applicateur jetable. D'un mouvement de brossage, frotter la surface pendant 20 secondes.

3. Sécher à l'air pendant 5 secondes avec une pression d'air moyenne.
4. Agiter brièvement le flacon d'OptiBond XTR ADHESIVE. Appliquer OptiBond XTR ADHESIVE sur les surfaces d'émail/de dentine avec un léger mouvement de brossage pendant 15 secondes.
5. Sécher à l'air pendant 5 secondes.
6. Photopolymériser pendant 10 secondes\*.
7. Appliquer le composite conformément au mode d'emploi du fabricant.

## RESTAURATIONS INDIRECTES

### I. Préparation de la Surface de Restauration

Préparer la surface interne de la restauration conformément aux instructions du fabricant. Voici quelques recommandations générales:

**Restaurations Céramique/Porcelaine** : Sabler la surface avec de l'alumine à 50 $\mu$  à une pression d'environ 30 psi (0,2 MPa) et mordancer la restauration avec de l'acide fluohydrique pendant 1 minute. Appliquer une couche OptiBond XTR ADHESIVE† sur la surface interne de la restauration, sécher d'abord avec un flux d'air léger, puis avec un flux plus vif pour éviter toute accumulation OptiBond XTR ADHESIVE et photo-polymériser ensuite pendant 10 secondes\* (la photo-polymérisation de OptiBond XTR ADHESIVE est facultative si une résine de scellement NX3 est utilisée pour assurer la cimentation).

† Appliquer une couche de silane Kerr sur la surface interne de la restauration et sécher avec un flux d'air léger. Protéger les restaurations de la lumière, car le silane Kerr contient une résine photosensible.

**Restaurations en métal, zircone, alumine et composite** : Sabler l'intrados avec de l'alumine à 50 $\mu$  à une pression d'environ 60 psi (0,4 MPa) pour des restaurations en métal, zircone et alumine ou une pression d'environ 15 psi (0,1 MPa) pour des

restaurations en composite. Appliquer une couche d'OptiBond XTR ADHESIVE sur la surface interne de la restauration, sécher d'abord avec un flux d'air léger, puis avec un flux plus vif pour éviter une accumulation d'OptiBond XTR ADHESIVE et photo-polymériser ensuite pendant 10 secondes\* (la photo-polymérisation d'OptiBond XTR ADHESIVE est facultative, si le composite de collage NX3 est utilisé).

## **II. Préparation de Surface de la Dent**

1. Nettoyer la préparation. Laver soigneusement au spray d'eau et sécher à l'air.
2. Appliquer OptiBond XTR PRIMER sur la surface de l'émail/dentine en utilisant le pinceau applicateur jetable. D'un mouvement de brossage, frotter la surface pendant 20 secondes.
3. Sécher à l'air pendant 5 secondes avec une pression d'air moyenne.
4. Agiter brièvement le flacon d'OptiBond XTR ADHESIVE. Appliquer OptiBond XTR ADHESIVE sur les surfaces d'émail/de dentine avec un léger mouvement de brossage pendant 15 secondes.
5. Sécher à l'air avec en premier lieu de l'air doux et ensuite à l'air fort pendant au moins 5 secondes pour éviter l'excédent d'adhésif avant de photopolymériser. Pour le collage de tenons radiculaires, l'excédent d'OptiBond XTR ADHESIVE peut être retiré à l'aide d'un pinceau applicateur sec ou d'une pointe de papier absorbant.
6. Photopolymériser pendant 10 secondes\* (La polymérisation d'OptiBond XTR ADHESIVE est facultative si le composite de collage NX3 est utilisé pour le collage. Lorsque la colle composite NX3 est utilisée pour le collage et en l'absence de photopolymérisation d'OptiBond XTR ADHESIVE, ce dernier doit être séché sous flux d'air vif pendant 15 secondes avant l'application de NX3 pour le collage).

### **III. Application de la colle composite et mise en place de la Restauration**

Voir les informations et indications spécifiques aux paragraphes A-C ci-dessous. Facettes, couronnes, bridges, inlays, onlays et restaurations sur métal (collés avec une colle composite)

**Remarque : OptiBond XTR est compatible avec tous les matériaux pour faux moignons et les composites duals ou autopolymérisables.**

- A. Facettes** - Appliquer du NX3 (ou une colle composite de votre choix) sur l'intrados de la facette, mettre en place la facette et polymériser la colle conformément au mode d'emploi du fabricant.
- B. Couronnes, bridges, inlays, onlays et restaurations à base de métal** – Appliquer la colle composite NX3 (ou la colle composite de votre choix) sur la restauration ou la préparation, placer la restauration et polymériser la colle en respectant le mode d'emploi du fabricant.
- C. Collage sur tenon et reconstruction de moignons** - Préparer la surface du tenon conformément aux instructions du fabricant, ex. : sablage ou ébarbage. Appliquer une couche d'OptiBond XTR ADHESIVE sur le tenon, sécher avec un léger flux d'air pour éviter une accumulation d'OptiBond XTR ADHESIVE, puis photopolymériser pendant 10 secondes\* (la photopolymérisation d'OptiBond XTR ADHESIVE est facultative, si la colle composite NX3 est utilisée pour le collage). Appliquer la colle composite NX3 (ou la colle de votre choix) sur le tenon, placer le tenon et le faire vibrer légèrement pour chasser toute bulle d'air éventuelle, avant de polymériser la colle NX3 conformément aux instructions du fabricant. Utiliser la colle NX3 comme matériau de faux moignon (ou le matériau de votre choix) pour les reconstructions de moignons. Un matériau pour faux moignon dual ou autopolymérisable peut être intégré en masse car

OptiBond XTR est compatible avec tous matériaux de reconstruction de moignon dual ou autopolymérisable.

**\* Temps de polymérisation recommandés pour les lampes Kerr Demetron :**

Demi plus	5 secondes
Demi	5 secondes
L.E.Demetron II	5 secondes
L.E.Demetron I	10 secondes
Optilux 501	10 secondes

Pour toute autre lampe, se conformer aux recommandations du fabricant.

**ATTENTION :**

- Une résine méthacrylate non-polymérisée peut provoquer une dermatite de contact et endommager la pulpe.
- Liquide corrosif : Éviter le contact avec la peau, les yeux et les tissus mous. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer immédiatement à l'eau. Consulter un ophtalmologiste. Ne pas avaler.
- OptiBond XTR contient de l'acétone et de l'éthanol et est inflammable. Garder à l'écart de toute flamme.

## オブチボンド XTR セルフエッチング歯科用 接着システム

### 内容

オブチボンド XTRは、セルフエッチングプライマーとアドヒーズブから構成されるセルフエッチング接着システム

です。オブチボンド XTR プライマーは、エナメル質および象牙質を効果的にエッチングし、リン酸エッチングが不要で、ボンディング手順を簡略化します。オブチボンド XTR アドヒーズブには、0.4ミクロンのバリウムガラス(カー社製コンポジットレジンのプレミス及びハーキュライト ウルトラにも含有)が15%含まれており、より強い接着強度を可能にしています。すべての化学重合あるいは化学/光重合(デュアルキュア)型のレジンセメント及びコア築盛材料と適合します。そのため、歯科医師は直接法および間接法修復で二次的なボンディングシステムを必要とせずに、オブチボンド XTRを使用できます。

受領後は直ちに、2~8°C (36~46°F) の温度で冷蔵保管して下さい。

### 適用

#### 直接法修復

光重合型コンポジットレジンおよびコンポマーによる修復

コンポジット/セラミック/金属材料の補修

アマルガム修復時の窩洞シーリング

知覚過敏及び露出歯根表面のシーリング

コア築盛(化学重合、光重合、化学/光重合-デュアルキュア)。

#### 間接法修復

ラミネートベニア

ポーセレン、コンポジット及び金属ベース

(ジルコニアベース、アルミナベースを含む)

のインレー、アンレー、クラウン、ブリッジ

根管ポスト。  
間接修復法の前処理としての窩洞のシーリング

**注意： オプチボンド XTR は、すべてのコンポジットレジン、化学重合及び化学/光重合型レジンセメント、コア築盛材と適合します。**

オプチボンド XTR アドヒーシブは、金属、セラミック、及びコンポジットレジン修復物に使用できます。

### 禁忌：

1. メタクリル酸系レジンモノマーに対して過敏症の既症歴を持つ患者
2. 直接覆髄

### 容器形態：

オプチボンド XTR は、ボトル及びユニドースの2つの包装形態を使用することができます：

**ボトル：** 使用する直前に、オプチボンド XTR アドヒーシブの入ったボトルを振りまします。オプチボンド XTR プライマーとオプチボンド XTR アドヒーシブを、別々の清潔な容器に1~2滴注出します。注出後、直ちにキャップを締めます。アプリケーションチップを完全に湿らせます。

**ユニドース - 患者間の二次感染を防止するため、一名の患者につき一回の使用のみ、再使用不可：** ユニドースチップを開封し、アプリケーションブラシを挿入し、先端を飽和させます。ユニドースは使用後に破棄します。

### 使用方法

#### 直接法修復

**コンポジット/コンポマーのエナメル質/象牙質への接着**

1. 窩洞を前処理します。フッ化物を含有しないクリーニングペーストで未処理の歯を軽く清掃します。次に、ウォータープレーイで隅々まで洗浄し、エアーで乾燥します。

2. アプリケーターブラシで、エナメル質・象牙質表面にオプチボンド XTR プライマーを塗布します。軽くブラシするような動作で表面に 20 秒間塗布します。
3. 中程度のエアブローを 5 秒間行い、薄い膜にします。
4. オプチボンド XTR アドヒーズのボトルを軽く振ります。軽くブラッシングするように、エナメル質・象牙質表面にオプチボンド XTR アドヒーズを 15 秒間塗布します。
5. 5 秒間、エアブローし、薄い膜にします。
6. 10 秒間\*、光照射します\*。
7. 製造メーカーの使用説明書に従って、コンポジットを充填します。

## 間接法修復

### 1. 修復物表面の前処理

製造メーカーの使用説明に従い、修復物の内部表面を前処理します。一般的な推奨事項：

**セラミック/ポーセレン修復物**：50 $\mu$ アルミナを使用し、約 30 psi (0.2 MPa) の圧力で表面をサンドブラストし、1 分間フッ化水素酸でエッチング処理をします。OptiBond XTR ADHESIVE のコート塗布します† (修復部分の内部表面に)。まずは微風で、次に強風で空気乾燥して薄くさせ、粘着剤がダマにならないようにし、10 秒間光硬化させます\* (接着に NX3 樹脂が使用される場合には、光硬化はオプションです)。

†あるいは、Kerr シランのコートを修復部分の内部表面に塗布し、空気乾燥で薄くしてください。Kerr シランは樹脂を含み、光感受性があるため、修復部分を光から保護してください。

**金属ベース、ジルコニアベース、アルミナベース及びコンポジット修復物**：金属ベース、ジルコニアベース、アルミナベースの修復物は、50 $\mu$ アルミナを使用して約 60 psi (0.4 MPa) の圧力で表面をサンドブラスト

トし、コンポジットの修復物は約 15 psi (0.1 MPa) の圧力で表面をサンドブラストします。 オプチボンド XTR アドヒーシブを修復部分の内部表面に塗布し、初めは微風で、次に強風でエアブローし、アドヒーシブの液溜まりができないようにし、10 秒間\*光照射します (接着にエヌ・エックス・スリー (カー社) が使用される場合には、光照射はオプションです)。

## II. 歯面の前処理

1. 形成歯面を常法に従い清掃します。ウォータースプレーで洗浄し、エアーで乾燥します。
2. アプリケーターブラシを使用して、エナメル質・象牙質表面にオプチボンド XTR プライマーを塗布します。軽くブラシするように表面に 20 秒間塗布します。
3. 中程度の空気圧で 5 秒間、エアーブローします。
4. オプチボンド XTR アドヒーシブのボトルを軽く振ります。軽くブラッシングするように、エナメル質・象牙質表面にオプチボンド XTR アドヒーシブを 15 秒間塗布します。
5. 光照射の前にアドヒーシブの液溜まりができないように、初めは中程度の圧で、次に強い圧で 5 秒間以上エアブローし薄い膜にします。ポストの場合は、乾燥したアプリケーションブラシか吸収性ペーパーポイントを使用して余分なアドヒーシブを除去します。
6. 10 秒間\*、光照射します。(接着にエヌ・エックス・スリー (カー社) が使用される場合は、光硬化はオプションですエヌ・エックス・スリーを使用してセメンテーションを行い、オプチボンド XTR アドヒーシブの光照射を行わない場合は、エヌ・エックス・スリーの適用前に最大の空気圧で 15 秒間エアブローを行い、アドヒーシブを薄い膜にして下さい。)

### III. セメントを適用し、修復物を装着します

下記 A-C の使用方法に関する情報を参照して下さい。ラミネートベニア、クラウン、ブリッジ、インレー、アンレー、金属ベースの修復物（合着用セメントと併用）

**注意： オプチボンド XTR は、すべてのコンポジット、化学重合及び化学/光重合型レジンセメント、コア築盛材と適合します。**

- A. **ラミネートベニア-エヌ・エックス・スリー**（または任意のレジンセメント）をベニアに塗布し、形成歯に装着します。製造メーカーの使用説明書に従ってセメントを硬化させます。
- B. **クラウン、ブリッジ、インレー、アンレー及び金属ベースの修復物-エヌ・エックス・スリー**（又は任意のレジンセメント）を修復物または前処理された歯面に塗付し、修復物を装着します。製造メーカーの使用説明書に従ってセメントを硬化させます。
- C. **ポストのボンディングとコアの築盛**- ポストの表面を製造元の手引きに従って前処理して下さい。例. 機械的な粗面化やサンドブラस्टリングなど。オプチボンド XTR アドヒーズブをポストの表面に塗布し、液溜まりができないようにエアブローで薄い膜にし、10 秒間\*光照射します（接着にエヌ・エックス・スリーが使用される場合、光硬化はオプションです）。  
。ポストにエヌ・エックス・スリー（又は任意のレジンセメント）を塗布し、植立し、空気が溜まるのを避けるために、ポストをわずかに振動します。その後、製造メーカーの使用説明書に従ってセメントを硬化させます。エヌ・エックス・スリー（又は任意のレジンセメント

) をコア材料として使い、  
コア築盛を行います。光重合型のオプチ  
ボンド XTR はすべての化学重合及び化学/  
光重合型  
のコア築盛材と適合し、化学重合及び化  
学/光重合型コア材料をまとめて築盛する  
ことができます。

**\* カー社歯科用光照射器使用時の推奨照射時間：**

デミ プラス	5 秒
デミ	5 秒
LED デメトロン II	5 秒
LED デメトロン 1	10 秒
オプチラックス 501	10 秒

その他の光線照射器については、製造元の推奨条件をご覧ください。

**注意：**

- 未硬化のメタクリルレジン、接触皮膚炎を引き起こしたり、歯髄に損傷を与えたりする可能性があります。
- 腐食性液体：皮膚、目、軟組織に接触しないよう注意して下さい。皮膚や目に接触した場合は、直ちに水で洗い流して下さい。目に接触した場合は眼科医の診断を受けて下さい。誤飲しないよう注意して下さい。
- オプチボンド XTR は、アセトン及びエタノールを含有しており、可燃性です。着火源から遠ざけて下さい。

## สารยึดติดกักผิวฟันสำหรับระบบทันตกรรม OptiBond™XTR

### คำอธิบาย

#### OptiBond XTR

เป็นสารยึดติดกักผิวฟันอเนกประสงค์สองส่วนซึ่งประกอบด้วยรองพื้นกักผิวฟันในตัวและกาวอเนกประสงค์. รองพื้นกักผิวฟันในตัว

#### OptiBond XTR PRIMER

ให้ประสิทธิภาพการกักเคลือบฟันและเชื้อฟันโดยไม่จำเป็นต้องใช้สารกักผิวฟันที่เป็นกรดฟอสฟอรัสเพิ่มเติม

จึงช่วยให้ขั้นตอนการอุดฟันง่ายขึ้น. OptiBond XTR ADHESIVE มีแก้วแบเรียมขนาด 0.4 ไมครอนเป็นส่วนประกอบอยู่ 15%

(พบได้ในส่วนประกอบของ Kerr Premise และ Herculite XRV Ultra) เพื่อช่วยเสริมสร้างความแข็งแรงให้กับสารอุดฟัน.

เคมีของวัสดุสามารถใช้งานร่วมกับซีเมนต์เรซินชนิดแข็งตัวด้วยตัวเองและชนิดแข็งตัวด้วยแสงร่วมกับการเกิดปฏิกิริยาทางเคมีและวัสดุโคโนการสร้างแกนฟัน. ทัศนแพทย์จึงสามารถใช้ OptiBond XTR สำหรับขั้นตอนการบูรณะทั้งในและนอกปากได้โดยไม่ต้องใช้ระบบชุดของวัสดุยึดติดทุกชนิด.

นำแช่ตู้เย็นที่อุณหภูมิระหว่าง 2 ° - 8 ° C (35.6 ° - 46.4 ° F) ทันทีที่ได้รับ

### คำแนะนำการใช้งาน

#### การเชื่อมยึดโดยตรง

ด้วยคอมพอสิตและคอมพอมเมอร์แบบฉายแสงบ่ม.

การซ่อมแซมฟันด้วยคอมพอสิต/เซรามิก/และโลหะ.

เคลือบโพรงฟันเพื่อการบูรณะด้วยอมัลกัม.

การอุดผิวฟันที่มีอาการเสียวและ / หรือเห็นราก

วัสดุสร้างแกนฟัน (แข็งตัวได้เอง,

ใช้แสงฉายให้แข็งหรือแข็งตัวด้วยแสงร่วมกับการเกิดปฏิกิริยาทางเคมี).

#### การเชื่อมยึดทางอ้อม

วีเนียร์.

ผิวกระเบื้องเคลือบ,

คอมโพสิตและสารอุดฟันฝังและอุดฟันครอบแบบโลหะ

(รวมถึงแบบเซอร์โคเนียและอลูมินีเยม) ที่ครอบฟัน, สะพานฟัน.

หลักฝังในคลองรากฟัน (Endodontic posts).

ทาเคลือบรุศเพื่อเตรียมการบูรณะนอกปาก.

## หมายเหตุ: OptiBond XTR

สามารถใช้งานร่วมกับเรซินคอมโพสิตทุกชนิด

ชนิดแข็งตัวได้ด้วยตัวเองและชนิดแข็งตัวด้วยแสงร่วมกับการเกิดปฏิกิริยาทางเคมีและวัสดุสร้างแกนฟัน.

OptiBond XTR ADHESIVE สามารถใช้ทารองพื้น โลหะ เซรามิก และสับสเตรท (substrate)/ฟันปลอมได้.

### **ห้ามใช้กับ**

1. คนไข้ที่มีประวัติการแพ้เรซินเมทาคริเลต (methacrylate).
2. การปิดแผลเนื้อเยื่อในโดยตรง.

### **วิธีการง่าย**

OptiBond XTR

มีให้เลือกทั้งชนิดขวดและชนิดแบบหยดครึ่งละหนึ่งหน่วย (Unidose™):

**ชนิดขวด:** เขย่าขวด OptiBond XTR ADHESIVE

เล็กน้อยก่อนใช้งาน. หยด OptiBond XTR PRIMER และ

OptiBond XTR ADHESIVE 1-2

หยดใน โพรงที่สะอาดสอง โพรงแยกจากกัน.

ปิดฝาทันทีเมื่อหยดเสร็จ.

ใช้ปลายแอพพลิเคเตอร์จุ่มในสารให้เปียกชุ่ม.

การให้ยาครึ่งละหนึ่งหน่วย (Unidose™) --

สำหรับการให้ยาแก่ผู้ป่วยรายเดี่ยวนั้น

เพื่อป้องกันการปนเปื้อนระหว่างผู้ป่วย: เปิดฝายูนิตโดส

จุ่มปลายแปรงแอ็บพลิเคเตอร์ลงในขวดเพื่อให้นำยาเปียกปลาย

แปรง. ทิ้งยูนิตโดสหลังใช้แล้ว.

### **คำแนะนำการใช้**

#### **บูรณะฟันในปาก**

**ยึดติดคอมพอสิตหรือคอมพอมเมอร์ กับเนื้อฟันหรือผิวฟัน**

1. เตรียม โพรงฟัน.  
ขัดทำความสะอาดฟันด้วยผงขัดฟันที่ไม่มีฟลูออไรด์  
จากนั้นล้างให้สะอาด โดยใช้ น้ำฟันทและเป่าให้แห้ง.
2. ทา OptiBond XTR PRIMER  
บนเคลือบฟัน/เนื้อฟันโดยใช้แปรงแบบใช้แล้วทิ้ง.  
ใช้แปรงปิดผิวไปมา 20 วินาที.
3. เป่าลมให้บาง 5 วินาทีด้วยความดันอากาศปานกลาง.

4. เช้าขวด OptiBond XTR ADHESIVE เล็กน้อย. ทา OptiBond XTR ADHESIVE บนที่เคลือบผิวฟัน/เนื้อฟันด้วยการปิดไปมาเบาๆ 15 วินาที.
5. ใช้ลมเป่าให้บาง 5 วินาที.
6. ฉายแสง 10 วินาที\*.
7. ใช้คอมพอสิตตามคำแนะนำการใช้ของผู้ผลิต.

## การบูรณะฟันปลอม

### I. การเตรียมพื้นผิวฟันฟู

เตรียมผิวด้านในของฟันที่จะบูรณะตามคำแนะนำของผู้ผลิต.

คำแนะนำทั่วไปบางประการ:

#### ฟันปลอมเซรามิก/พอร์ซีเลน:

ขัดผิวด้านด้วยการเป่าทรายอลูมินา 50 $\mu$  ที่ระดับความดัน 30 psi (0.2 MPa) และกัดฟันปลอมด้วยกรดไฮโดรฟลูออริก 1 นาที.

เคลือบ OptiBond XTR ADHESIVE†

ที่พื้นผิวด้านในของฟันที่จะบูรณะ ใช้ลมเป่าเบาๆ ให้บางก่อน จากนั้นใช้ลมแรงเพื่อป้องกันไม่ให้ OptiBond XTR ADHESIVE สะสมเป็นแอ่ง และใช้แสงบ่มเป็นเวลา 10 วินาที\*

(สามารถเลือกที่จะบ่ม OptiBond XTR ADHESIVE ด้วยแสงหรือไม่ก็ได้ หากยึดด้วยซีเมนต์เรซิน NX3).

† ทาไซเลนเคลือบฟันของ Kerr

กับพื้นผิวด้านในของวัสดุบูรณะฟัน

และใช้ลมเป่าเล็กน้อยให้สารเคลือบบางลง.

ปกป้องกันวัสดุบูรณะฟันไม่ให้โดนแสงสว่าง เนื่องจากไซเลนของ Kerr

ประกอบด้วยเรซินซึ่งทำปฏิกิริยาอย่างรวดเร็วเมื่อสัมผัสกับแสง.

#### ฟันปลอมผสมโลหะ ผสมเซอร์โคเนีย

**ผสมอลูมินาและคอมโพสิต:** ขัดผิวด้านด้วยการเป่าทรายอลูมินา 50 ที่ระดับความดัน 60 psi (0.4 MPa)

สำหรับฟันปลอมผสมโลหะ ผสมเซอร์โคเนีย ผสมอลูมินา

หรือที่ระดับความดัน 15 psi (0.1 MPa)

สำหรับฟันปลอมคอมโพสิต.  $\mu$  เคลือบ OptiBond XTR

ADHESIVE ที่พื้นผิวด้านในของฟันที่จะบูรณะ ใช้ลมเป่าเบาๆ

ให้บางก่อน จากนั้นใช้ลมแรงเพื่อป้องกันไม่ให้ OptiBond XTR ADHESIVE สะสมเป็นแอ่ง และใช้แสงบ่มเป็นเวลา 10 วินาที\*

(สามารถเลือกที่จะบ่ม OptiBond XTR ADHESIVE ด้วยแสงหรือไม่ก็ได้ หากยึดด้วยซีเมนต์เรซิน NX3).

## II. การเตรียมผิวพื้น

1. ทำความสะอาดบริเวณที่จะบูรณะ.  
ฉีดน้ำล้างให้สะอาดแล้วใช้ลมเป่าให้แห้ง.
2. ทา OptiBond XTR PRIMER  
บนเคลือบฟัน/เนื้อฟัน โดยใช้แปรงแบบใช้แล้วทิ้ง,  
ใช้แปรงปิดผิวไปมา 20 วินาที.
3. เป่าลมให้บาง 5 วินาทีด้วยความดันอากาศปานกลาง.
4. เขย่าขวด OptiBond XTR ADHESIVE เล็กน้อช. ทา OptiBond XTR ADHESIVE  
บนที่เคลือบผิวฟัน/เนื้อฟันด้วยการปิดไปมาเบาๆ 15 วินาที.
5. เป่าลมบางด้วยลมเบาๆ ก่อนจากนั้นค่อยใช้ลมแรงอย่างน้อย 5  
วินาทีเพื่อหลีกเลี่ยงกาไหลมารวมกันก่อนใช้แสงฉายให้แข็ง,  
สำหรับการยึดติดย สามารถกำจัด OptiBond XTR ADHESIVE  
ส่วนเกินได้โดยใช้แปรงแบบแห้งหรือใช้กระดาษซับ.
6. ใช้แสงบ่ม 10 วินาที\*(จะเลือกฉายแสงบ่ม OptiBond XTR  
ADHESIVE หรือไม่ก็ได้ หากยึดด้วยซีเมนต์เรซิน NX3 .  
หากใช้ซีเมนต์เรซิน NX3 ในการยึดติดและเลือกที่จะไม่บ่ม  
OptiBond XTR ADHESIVE ต้องใช้ลมด้วยแรงอัดสูงสุดเป่า  
OptiBond XTR ADHESIVE ให้บางเป็นเวลา 15 วินาทีก่อนใช้  
NX3).

## III. การใช้ซีเมนต์และการใส่ฟันปลอม

ดูข้อมูลบ่งชี้เฉพาะในส่วน AC ด้านล่าง. วินีเยร์ ครอบฟัน  
สะพานฟัน สารอุดฟันแบบฝัง  
อุดฟันแบบเคลือบและการบูรณะด้วยโลหะ  
(ใช้ร่วมกับซีเมนต์ยึดติด)

หมายเหตุ: **OptiBond XTR**

สามารถใช้งานร่วมกับคอมพอสิตได้ทุกชนิด

ซีเมนต์เรซินแข็งตัวด้วยตัวเองและชนิดแข็งตัวด้วยแสงร่วมกับการ  
กิดปฏิกิริยาทางเคมีและวัสดุใดในการสร้างแกนฟัน.

- A. วินีเยร์ - ทา NX3 (หรือซีเมนต์เรซินที่คุณเลือก) บนวินีเยร์  
ใส่วินีเยร์เข้าที่และบ่มซีเมนต์ตามคำแนะนำการใช้งานของผู้ผลิต.
- B. ครอบฟัน สะพานฟัน อินเลย์ ออนเลย์ และบูรณะฟันจากโลหะ  
- ทา NX3 (หรือซีเมนต์เรซินที่คุณต้องการ)  
บนพื้นฟันปลอมหรือบริเวณที่เตรียมไว้ วางฟันปลอมให้เข้าที่  
จากนั้นบ่มซีเมนต์ตามคำแนะนำของผู้ผลิตเพื่อใช้งาน.

### C. การยึดเคือยและสร้างแกนฟัน-

เตรียมผิวของเคือยตามคำแนะนำของผู้ผลิต เช่น

การทำพื้นผิวขรุขระด้วยเครื่องมือกลหรือการขัดด้วยทราย, ทา OptiBond XTR ADHESIVE ที่เคือย

ใช้ลมเป่าให้แห้งเพื่อป้องกัน OptiBond XTR ADHESIVE

ไหลมารวมตัวกันเป็นแอ่ง และใช้แสงบ่มเป็นเวลา 10 วินาที\* (สามารถเลือกที่จะบ่มด้วยแสงหรือไม่ก็ได้หากใช้ซีดติดด้วยซีเมนต์เรซิน NX3), ทาซีเมนต์เรซิน NX3

(หรือซีเมนต์เรซินที่คุณต้องการ) เข้ากับเคือย วางเคือยให้เข้าที่ สันเคือยเล็กน้อยเพื่อไล่อากาศ และจากนั้นบ่ม NX3

ตามคำแนะนำของผู้ผลิต, ดำเนินการสร้างแกนฟันโดยใช้ NX3 เป็นวัสดุแกน (หรือวัสดุแกนที่คุณต้องการ),

วัสดุแกนฟันชนิดแข็งตัวด้วยตัวเองและชนิดแข็งตัวด้วยการฉายแสงบ่มสองครั้ง สามารถทำได้หลายๆ อัน เนื่องจาก

OptiBond XTR

สามารถใช้ได้กับทั้งวัสดุสร้างแกนฟันชนิดแข็งตัวด้วยตัวเองและชนิดแข็งตัวด้วยการฉายแสงบ่มสองครั้ง,

\* เวลาการฉายแสงที่แนะนำเมื่อใช้เครื่องฉายแสง Kerr Demetron

#### Lights:

Demi Plus	5 วินาที
Demi	5 วินาที
L.E.Demetron II	5 วินาที
L.E.Demetron I	10 วินาที
Optilux 501	10 วินาที

สำหรับเครื่องฉายแสงชนิดอื่น อ่านคำแนะนำการใช้ของผู้ผลิต.

#### ข้อควรระวัง:

- เมธาคริลเลทเรซินที่ยังไม่ได้บ่มอาจทำให้เกิดโรคผิวหนังและทำลายเนื้อฟัน.
- น้ำกรด: หลีกเลี่ยงอย่าให้ถูก ผิวหนัง ตา และเนื้อเยื่ออ่อน. หากถูกผิวหนังหรือเข้าตา ให้ล้างด้วยน้ำปริมาณมากทันที. ไปพบแพทย์ให้ตรวจตา. ห้ามรับประทาน.
- OptiBond XTR มีส่วนผสมของอะซิโตนและเอทานอลและติดไฟได้. อย่าเก็บไว้ในที่ใกล้ไฟ.



Sybron Dental Specialties

**Manufactured By:**

Kerr Corporation  
1717 West Collins Avenue  
Orange, CA 92867  
USA  
TEL: (800) KERR-123  
kerrdental.com

**Kerr Distribution Facilities:**

Kerr Australia Pty. Ltd.  
112-118 Talavera Road, Unit 10  
North Ryde 2113  
New South Wales, Australia  
TEL: +61-2-8870-3000  
kerrdental.com

Sybron Dental Specialties Japan, Inc.  
29-24 Honkomagome 2-chome  
Bunkyo-ku, Tokyo  
113-0021 Japan  
Toll Free: +0120.18.3126  
サイブロン・デンタル株式会社  
〒113-0021  
東京都文京区本駒込 2 丁目 29 番 24 号  
Kerr Japan Tel: +03.5977.3127  
sds-japan.com

80243 Rev 1